

## P33 Le souhait : OJALÁ + subjonctif présent ou imparfait

- Souhait réel : **OJALÁ + subjonctif présent** pourvu que
- Souhait irréalisable : **OJALÁ + subjonctif imparfait** si seulement
- ⚠ **OJALÁ** peut s'employer seul.

► *iOjalá venga!* Pourvu qu'il vienne !

► *iOjalá viniera!* Si seulement il venait !  
= *iSi al menos viniera!*

⚠ *–¿Crees que vendrá? –iOjalá!*  
– Tu crois qu'il viendra ? – Je l'espère !

## P34 Subjonctif après les verbes de conseil, de demande ou d'ordre

Après un verbe de conseil, de demande ou d'ordre, l'espagnol emploie une proposition complétive au subjonctif (**et non un infinitif** comme en français).

Ainsi, après les verbes :

<b>aconsejar</b> (conseiller)	<b>suplicar</b> (supplier)
<b>persuadir</b> (persuader)	<b>decir</b> (dire)
<b>recomendar</b> (recommander)	<b>escribir</b> (écrire)
<b>pedir</b> (demander)	<b>rogar</b> (prier)
<b>impedir</b> (empêcher)	<b>prohibir</b> (interdire)

- *Diles que se vayan.*

Dis-leur de s'en aller.

- *Te aconsejo que me escuches.*  
Je te conseille de m'écouter.

- *Te pido que nos dejes en paz.*  
Je te demande de nous laisser tranquilles.

- *Lo persuadimos / Le prohibimos que vaya al médico.* Nous l'avons persuadé / Nous lui avons interdit d'aller chez le médecin.

## P35 ESPERAR (A) QUE

### ► ESPERAR

Selon le contexte, il peut signifier "attendre" ou "espérer".

### ► Esperar que peut signifier :

→ attendre que : **ESPERAR A QUE + subj.**

→ espérer que : **ESPERAR QUE**  
+ indicatif (conviction)  
+ subjonctif (doute)

► - *Espero el tren.* J'attends le train.

- *Espero aprobar el examen.*  
J'espère réussir mon examen.

► → *Esperamos a que llegue el profe.*  
Nous attendons que le prof arrive.

→ - *Espero que me dices la verdad.*  
J'espère que tu me dis la vérité.

- *Espero que vengas a visitarme.*  
J'espère que tu viendras me rendre visite.

## P36 Style direct / indirect

Le style indirect permet de transformer un dialogue en récit.

On emploie souvent des verbes de parole comme : **decir, preguntar, pedir, contestar**, etc.

- *Soy el nuevo profe de castellano.*

→ *Dice que es el nuevo profe de castellano.*

- *¿Quién quiere leer el texto?*

→ *Pregunta quién quiere leer el texto.* [► P5]

- *¡Yo quiero!*

→ *Juan contesta que él quiere.*

- *Vale, habla en voz alta.*

→ *El profe le pide / aconseja que hable en voz alta.* [► P34]

- *Tengo que levantarme para leer.*

→ *Juan le pregunta/quiere saber si tiene que levantarse para leer.*